



BUDAPESTI
KÖZLEKEDÉSI
KÖZPONT



1037/146-1/2015/1037.

SZOLGÁLTATÁSI KERETSZERZŐDÉS

(a továbbiakban: „**Keretszerződés**”) amely létrejött egyrészről a

BKK Budapesti Közlekedési Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság

székhely: 1075 Budapest, Rumbach Sebestyén utca 19-21.

cégjegyzékszám: Cg. 01-10-046840

adószám: 23028966-4-44

csoportazonosító szám (CSASZ): 17781372-5-44

mint közlekedésszervező (a továbbiakban: „**Közlekedésszervező**”),

másrészről az

AUCHAN MAGYARORSZÁG Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

székhely: 2040 Budaörs, Sport utca 2-4.

cégjegyzékszám: Cg. 13-09-165237

adószám: 13338037-2-44

mint megrendelő (a továbbiakban: „**Megrendelő**”)

Közlekedésszervező és Megrendelő a továbbiakban együttesen „**Felek**”, külön-külön a „**Fél**” között az alulírott helyen és időpontban az alábbiak szerint.

1. ELŐZMÉNY

1.1. Felek megállapítják, hogy a BKV Zrt. és Megrendelő 2008. augusztus 21. napján 131/1644/2008. szám alatt egymással szolgáltatási keretszerződést (a továbbiakban: „**Korábbi keretszerződés**”) kötött, melyet Felek a 2010. március 31. napján kelt 1. számú, a 2011. március 18. napján kelt 2. számú, a 2011. december 27. napján hatályba lépett 3. számú, a 2012. szeptember 4. napján kelt 4. számú, 2013. április 15. napján kelt 5. számú, 2013. november 14. napján kelt 6. számú és 2014. január 31. napján kelt 7. számú módosítással módosítottak.

1.2. A Korábbi keretszerződésbe feladatellátásban bekövetkezett jogutódlásra tekintettel 2012. május 1-jétől a BKV Zrt. helyébe a 37/202-1/2012/37. számú Tájékoztató alapján Közlekedésszervező lépett.

1.3. Felek megállapítják továbbá, hogy a BKV Zrt. és a Magyar Hipermarket Kereskedelmi Kft. 2009. március 4. napján 1312/102/2009. szám alatt egymással szolgáltatási szerződést (a továbbiakban: „**204-es szerződés**”) kötött.

1.4. A 204-es szerződésbe feladatellátásban bekövetkezett jogutódlásra tekintettel 2012. május 1-jétől a BKV Zrt. helyébe a 37/202-30/2012/37. számú Tájékoztató alapján Közlekedésszervező lépett.

1.5. A 204-es szerződésbe a tulajdoni viszonyokban bekövetkezett változásra tekintettel 2012. július 1-jétől a Magyar Hipermarket Kereskedelmi Kft. helyébe az 1037/147-1/2012/1037. számú Háromoldalú megállapodás tartozásvállalásról és kezességvállalással létrejövő szerződéses alanyváltozásról szóló dokumentum alapján a Megrendelő lépett.

1.6. Tekintettel arra, hogy a kiskereskedelmi szektorban történő vasárnapi munkavégzés tilalmáról szóló 2014. évi CII. törvény értelmében a szolgáltatás paraméterei jelentősen módosulnak, így Felek megállapodnak abban, hogy jelen Keretszerződést megkötik.

2. A KERETSZERZŐDÉS TÁRGYA, LÉTREJÖTTE, HATÁLYBA LÉPÉSE, IDŐTARTAMA

2.1. A Felek megállapodnak, hogy jelen Keretszerződés 2015. március 16. napján lép hatályba és határozatlan időre szól.

2.2. A Felek egyúttal rögzítik, hogy az 1. pontban rögzített szerződések, azaz a Korábbi keretszerződés és a 204-es szerződés jelen Keretszerződés hatályba lépésével egyidejűleg hatályát veszti.

2.3. Jelen Keretszerződés tárgya a Budapest területén, illetve Budapest agglomerációjában elhelyezkedő Auchan áruházak (a továbbiakban: „Áruházak”) tömegközlekedési kiszolgálásának (a továbbiakban: „Szolgáltatás”) biztosítása a Közlekedésszervező által.

3. A KERETSZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

3.1. A Keretszerződés módosítását bármelyik Fél kezdeményezheti, az csak a Felek közös megegyezésével, írásban történhet.

3.2. A Közlekedésszervezőnek Budapest Főváros Önkormányzata, valamint a Nemzeti Fejlesztési Minisztérium felé közszolgáltatási kötelezettsége van, ezért a Felek megállapodnak – tekintettel a Szolgáltatói Keretmenetrendben bekövetkező esetleges jövőbeni változásokra –, hogy a Közlekedésszervező egyoldalúan jogosult módosítani jelen Szerződést kizárólag a Szolgáltatói Keretmenetrend olyan módosítására figyelemmel, mely a jelen Szerződésben részletezett Szolgáltatást érinti. A módosítás kizárólag a Szolgáltatói Keretmenetrendben meghatározott mértékben és körben történhet.

3.3. A Megrendelő részéről írásban bejelentett forgalmi változási igényeket szerződésmódosítással a Közlekedésszervező rugalmasan kezeli. A forgalmi változásra irányuló megegyezés esetén a változásokat a Közlekedésszervező a megegyezés mindkét Fél általi aláírását követő hónap első napjától tudja bevezetni, abban az esetben, ha az igény a megegyezést megelőző második hónap végéig megérkezik.

3.4. A Közlekedésszervező az időszakosan megnövekvő vásárlóforgalom közlekedésének zavartalan lebonyolítása érdekében az érintett járatokat megrendelés szerint sűríti. Ez esetben a módosított közlekedésre vonatkozó szabályokat és a Szolgáltatási díjat a Megrendelő és a Közlekedésszervező külön megállapodásban rögzíti.

3.5. Felek rögzítik, hogy a menetrend módosulása miatti, a Keretszerződés mellékleteiben szereplő első és utolsó menetek érkezési, indulási időpontjaitól való, 20 (húsz) percet meg nem haladó eltérés a Keretszerződés és mellékleteinek módosítása nélkül is megvalósulhat a meglévő közlekedési rendszer fenntartásával, a Megrendelő kapcsolattartójával történő előzetes egyeztetés mellett.

4. A KERETSZERZŐDÉS MEGSZŰNÉSE ÉS MEGSZŰNTETÉSE

A Felek megállapodnak abban, hogy a Keretszerződés felmondását bármelyik Fél, indokolás nélkül, 3 hónapos felmondási idővel írásban kezdeményezheti. A Felek megállapodhatnak rövidebb felmondási időben.

5. A TELJESÍTÉS SZABÁLYAI

5.1. A Szolgáltatás részletei (így különösen menetrend, Szolgáltatás időtartama, útvonal, Szolgáltatás díja) jelen Keretszerződés elválaszthatatlan részét képező mellékletekben kerülnek meghatározásra. A mindenkor aktuális menetrendek a www.bkk.hu honlapon találhatóak meg.

5.2. A Szolgáltatást a Közlekedésszervező Áruházi nyitvatartási napokon (a négy adventi vasárnapon és az egy tetszőlegesen választott vasárnapon is) biztosítja. Ünnepnapokon és a kiskereskedelmi szektorban történő vasárnapi munkavégzés tilalmáról szóló 2014. évi CII. törvény szerinti vasárnapokon (tehát amikor az Áruházak zárva tartanak) a Keretszerződés mellékleteiben szereplő járatok nem érintik az Áruházat.

5.3. Minden év december 24. napján Közlekedésszervező jogosult a Keretszerződés mellékleteiben rögzített üzemidőtől és menetszámtól eltérni (karácsony esti korábbi üzemzárás). Közlekedésszervező figyelembe veszi a jelen pont szerinti (karácsony esti) korábbi üzemzárásnál az Áruházak nyitva tartását.

5.4. A kiszolgáló járatok megfelelő színvonalú üzemeltetéséhez a Felek az alábbi feltételeket folyamatosan biztosítják:

- Megrendelő kötelessége:
 - a) folyamatosan biztosít a járművezetők részére a WC-mosdó, valamint tartózkodó helyiséget az Áruházak területén belül, a járművek részére pedig félreállási, illetve tartózkodási lehetőséget;
 - b) az autóbusz-közlekedésre szánt belső útvonalak kialakítását (forgalomtechnika, teherbírás stb.) a Közlekedésszervezővel egyeztetve valósítja meg;
 - c) gondoskodik a kizárólag Megrendelő érdekében használt útvonalak és megállóhelyek (végállomásainak) folyamatos, zavartalan használhatóságáról, az úthálózat folyamatos tisztántartásáról, síkosság- és hómentesítéséről stb.;
 - d) minden év január 20. napjáig írásban tájékoztatja a Közlekedésszervezőt a tárgyévre vonatkozó, normáltól eltérő (pl.: ünnepnapi) nyitvatartási rendről;
 - e) a Megrendelő tudomásul veszi, hogy a mellékletben szereplő járatok bármely módosítása esetén a Közlekedésszervező döntésében minden esetben figyelembe veszi az érintett járat azon utasainak érdekét is, akik a járművön nem az Áruházakba kívánnak utazni.
- Közlekedésszervező kötelessége:
 - a) az Áruházak parkolóinak területére akadálymentes, folyamatos haladást biztosító kialakítása és állandó vagy ideiglenes megállóhely biztosítása esetén gondoskodik a járat beközlekedtetéséről és megállításáról;
 - b) a járatok üzemeltetéséről állandó forgalmi felügyelet mellett gondoskodik;
 - c) a járat közlekedéséről a Közlekedésszervező a szokásos kommunikációs felületeken (megállóhely, jármű, internetes honlap, menetrendi tájékoztatók) és Ügyfélszolgálatán keresztül felvilágosítást ad az érdeklődőknek.

6. A SZOLGÁLTATÁS ELLENTÉTELEZÉSÉNEK MÓDJA ÉS MÉRTÉKE, A TELJESÍTÉSIGAZOLÁS ÉS A FIZETÉSI FELTÉTELEK

6.1. A járatok üzemeltetéséért fizetendő szolgáltatási díjakat (a továbbiakban: „**Szolgáltatási díj**”) az egyes mellékletek tartalmazzák.

6.2. Felek megállapodnak abban, hogy 2016. évtől évente a Szolgáltatási díj összege – amennyiben a Szolgáltatás tartalma, feltételei, paraméterei nem változnak – a KSH által kiadott tárgyévet megelőző év fogyasztói árindex alakulása alapján változik. A meghatározott éves Szolgáltatási díj minden év január 1. napjától december 31. napjáig érvényes.

6.3. A Felek az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény (a továbbiakban: „**Áfa törvény**”) 58. §-a szerinti időszakos elszámolásban állapodnak meg, mely időszak havi bázisú, a hónap első napjától a hónap utolsó napjáig tart. A Megrendelő a jelen Keretszerződés mellékletei szerinti Szolgáltatási díjat havonta egyenlő összegben fizeti meg a Közlekedésszervezőnek. A Közlekedésszervező a Szolgáltatási díjat havonta, a tárgyhónapot követő hónap 15. napjáig számlázza és küldi meg a Megrendelőnek. A Szolgáltatási díjat Megrendelő a számla kézhezvételétől számított 8 napon belül a Közlekedésszervező számlán megjelölt bankszámlájára átutalással teljesíti.

A Számlán a teljesítés időpontja az Áfa törvény 58.§-nak megfelelően kerül meghatározásra. A Számlában fel kell tüntetni a teljesítés jogcímét, valamint a teljesítés időszakát.

6.4. A Megrendelő fizetési kötelezettségének késedelme esetén a Közlekedésszervező jogosult a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: „**Ptk.**”) 6:155. § szerinti késedelmi kamat érvényesítésére.

6.5. Amennyiben Megrendelő az esedékesség időpontjában fizetési kötelezettségét nem teljesíti továbbá a Közlekedésszervező írásbeli felszólítását követő 30 naptári napon belül sem teljesít, úgy a Közlekedésszervező a Keretszerződést azonnali hatállyal felmondhatja. Megrendelő Szolgáltatási díjra vonatkozó fizetési kötelezettsége fennáll a ki nem egyenlített számlákra, valamint a jelen Keretszerződés megszűnéséig terjedő időszakra is, amennyiben a Közlekedésszervező egyébként eleget tesz jelen Keretszerződésben vállalt kötelezettségeinek.

7. FELEK EGYÉB MEGÁLLAPODÁSAI

7.1. A Felek rögzítik, hogy abban az esetben, ha a Szolgáltatás teljesítése objektív és a Felek által elháríthatatlan akadály miatt ellehetetlenül – pl. a tömegközlekedést általánosan kizáró rendkívüli időjárási viszonyok, vagy a Közlekedésszervező működési körén kívül eső okból felmerült más rendkívüli esemény – vagy módosul, ez szerződésszegést nem jelent. A Közlekedésszervező köteles minden tőle elvárhatót megtenni a Keretszerződésben foglalt Szolgáltatás biztosítása érdekében.

7.2. Megrendelő tudomásul veszi, hogy a mellékletekben szereplő autóbuszjáraton Közlekedésszervező egységes, a Budapest Főváros Önkormányzata és a Közlekedésszervező között létrejött Feladat-ellátásról és Közszolgáltatásról szóló Keretmegállapodás mellékletében megállapított mindenkori díjszabása érvényes, ezáltal a járaton az utasok a mindenkori díjszabásának megfelelő érvényes jeggyel vagy bérlettel utazhatnak. Ezt Közlekedésszervező az általa rendszeresített módokon – rendszeresen vagy alkalmasszerűen – ellenőrizheti.

7.3. A kiskereskedelmi szektorban történő vasárnapi munkavégzés tilalmáról szóló 2014. évi CII. törvény értelmében az áruházak a négy adventi vasárnapon felül egy tetszőlegesen választott vasárnapon is nyitva tarthatnak. Ezen a vasárnapon a közlekedést Közlekedésszervező akkor tudja biztosítani, amennyiben Megrendelő az adott vasárnapra vonatkozó szolgáltatási igényét a kiválasztott vasárnapot megelőző 2. hónap végéig jelzi Közlekedésszervező felé. Jelen pontban rögzített határidő betartása esetén az egy

tetszőlegesen választott vasárnapon, valamint ettől függetlenül a négy adventi vasárnapon a Közlekedésszervező jelen Szerződés szerinti Szolgáltatást biztosítja.

8. KAPCSOLATTARTÁS

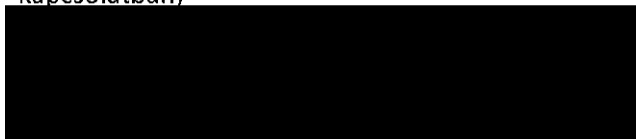
8.1. A Felek az eredményes együttműködés elősegítése érdekében kapcsolattartó munkatársakat jelölnek ki.

Közlekedésszervező részéről kijelölt munkatárs:

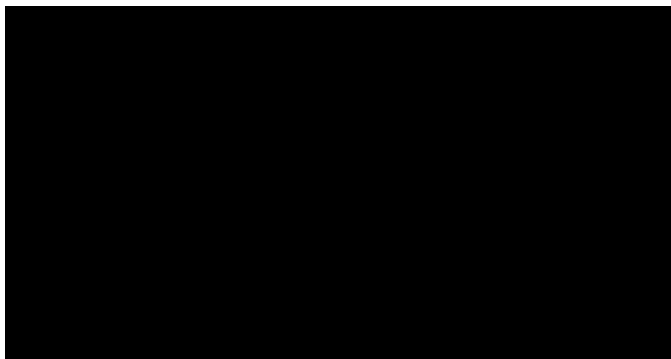
Fajcsák Lajos, szolgáltatásmenedzser vezető (Szerződéssel kapcsolatban)



Közlekedésszervező szolgálatban lévő **Földispécseré** (forgalomirányítási kérdésekkel kapcsolatban)



Megrendelő részéről kijelölt munkatárs:



8.2. A Felek vállalják, hogy a Keretszerződést érintő adatváltozás esetén egymást kölcsönösen a változást követő 15 napon belül írásban értesítik.

8.3. A kapcsolattartó személyek részére kell megküldeni valamennyi értesítést, nyilatkozatot, iratot, dokumentumot annak érdekében, hogy az a Felek között közöltnek legyen tekinthető. A Felek kapcsolattartói személyesen, telefonon, telefax és e-mail útján tartanak kapcsolatot, minden külön időbeli és formai kööttség nélkül. A szerződő Felek felhatalmazhatják a közvetlen kapcsolattartókat arra, hogy a Szerződést érintő ügyekben rendszeresen egyeztessenek. A megadott kapcsolattartók személyének, vagy elérhetőségének bármilyen változását a másik Féllel haladéktalanul közölni kell.

9. AZ ÜZLETI TITOK VÉDELME

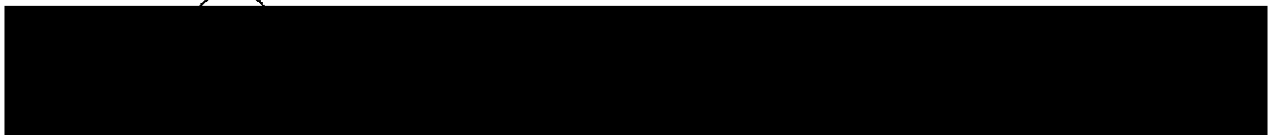
Felek rögzítik, hogy a Keretszerződés teljesítése során, vagy más módon birtokukba jutott, a másik Félre, annak gazdálkodására és működésére vonatkozó információt a hatályos jogszabályok figyelembevételével bizalmasan kezelik, és azt kizárólag a Keretszerződés céljával összefüggésben használják fel. Az információ bizalmas kezelése alól kizárólag az érintett Fél adhat eseti jelleggel felmentést, illetve az információ csak jogszabályon alapuló hatósági kötelezés alapján bocsátható az erre jogosult harmadik személy rendelkezésére.

10. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

- 10.1. A Felek kölcsönösen törekednek arra, hogy jelen Szerződésből eredő esetleges vitás kérdéseket tárgyalások útján, peren kívül rendezzék, annak eredménytelensége esetén keletkezett jogviták tekintetében a Felek a Polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény illetékességi szabályai szerint járnak el.
- 10.2. A Felek kijelentik, hogy rendelkeznek jelen Keretszerződés cégszerű aláírásához szükséges engedéllyel.
- 10.3. Jelen Keretszerződésben külön nem szabályozott kérdésekben a Ptk. előírásai irányadók.
- 10.4. Jelen Keretszerződés 5, egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, melyből 2 példány a Megrendelőt, 3 példány a Közlekedésszervezőt illeti.
- 10.5. Jelen Keretszerződést a Felek elolvasás és egységes értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag és cégszerűen írják alá.

Budapest, 2015. 07. hó 14. napja.

Budapest, 2015. 07. hó 01. napja.



Dominique André Henri Ducoux

vezető

Dr. Dénke Zsolt

közösségi közlekedési
igazgató

Horváth János

gazdasági vezérigazgató-
helyettes

Auchan Magyarország Kereskedelmi és
Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság
Megrendelő

BKK Budapesti Közlekedési Központ
Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Közlekedésszervező

AUCHAN MAGYARORSZÁG K.K.
2040. Budapest
Adószám: 133380372-44
Céglépcsőszám: 13-09-185237
Tel.: 06-23/886-501

A KERETSZERZŐDÉS MELLÉKLETEI

1. sz. melléklet: Budakalászi Auchan áruház kiszolgálása
 1. a) sz. melléklet: Budakalászi Auchan áruház kiszolgálása a 204-es autóbusszal
2. sz. melléklet: Csömöri Auchan áruház kiszolgálása
 2. a) sz. melléklet: Csömöri Auchan áruház kiszolgálása a 92-es autóbusszal
3. sz. melléklet: Dunakeszi Auchan áruház kiszolgálása
 3. a) sz. melléklet: Dunakeszi Auchan áruház kiszolgálása a 104-es autóbusszal
 3. b) sz. melléklet: Dunakeszi Auchan áruház kiszolgálása a 126-os autóbusszal
4. sz. melléklet: Maglódai Auchan áruház kiszolgálása
 4. a) sz. melléklet: Maglódai Auchan áruház kiszolgálása a 162-es autóbusszal
 4. b) sz. melléklet: Maglódai Auchan áruház dolgozóinak kiszolgálása
5. sz. melléklet: Savoya Park-i Auchan áruház kiszolgálása
 5. a) sz. melléklet: Savoya Park-i Auchan áruház kiszolgálása a 250-es autóbusszal
6. sz. melléklet: Solymári Auchan áruház kiszolgálása
 6. a) sz. melléklet: Solymári Auchan áruház kiszolgálása a 64-es autóbusszal
 6. b) sz. melléklet: Solymári Auchan áruház kiszolgálása a 218-as autóbusszal
7. sz. melléklet: Soroksári Auchan áruház kiszolgálása
 7. a) sz. melléklet: Soroksári Auchan áruház kiszolgálása a 123-as autóbusszal
 7. b) sz. melléklet: Soroksári Auchan áruház kiszolgálása a 135-ös autóbusszal
8. sz. melléklet: Szigetszentmiklósi Auchan áruház kiszolgálása
 8. a) sz. melléklet: Szigetszentmiklósi Auchan áruház kiszolgálása a 38-as, 38A és 238-as autóbusszal
 8. b) sz. melléklet: Szigetszentmiklósi Auchan áruház kiszolgálása a 138-as autóbusszal